

NAXOS

Daniel-François-Esprit

AUBER

Overtures • 4

Le Duc d'Olonne

Fra Diavolo

Le Philtre

Actéon

Divertissement de Versailles

**Moravian Philharmonic
Orchestra**

Dario Salvi



Daniel-François-Esprit Auber (1782–1871)

Overtures • 4

Daniel-François-Esprit Auber, a beautiful name to conjure with, was one of the most famous composers of the 19th century. Working with his lifelong collaborator, the renowned dramatist and librettist Eugène Scribe (1791–1861), he gave definitive form to the uniquely French genres of grand historical opera (*La Muette de Portici*) and *opéra-comique* (*Fra Diavolo*). His overtures were famous all over the world, as much for their engaging titles (*The Bronze Horse*, *The Black Domino*, *The Crown Diamonds*) as their dancing elegance and fluent melodies. Auber was devoted to Paris and loved horses all his long life: he was seen daily riding in the Bois de Boulogne.

Le Duc d'Orlonne, AWW 35 (1842)

1 *Overture* (Allegro, E major, alla breve – C major – E major – Andantino, B major, 6/8 – Allegro, E major, 4/4)

This is a Spanish imbroglío in which political events serve as pretext for various amorous intrigues. The work shows Auber at his best in piquant harmony and rhythm. The *Overture* is brisk and trim, and presents some of the principal motifs of the opera with flair. These are from the Act II *Finale*: the beautiful hushed sequence of parallel thirds and sixths leads into Bianca's prayer ('Mon Dieu! Toi qui seul peux m'entendre') over a chain of augmented sixths; and from the opening of Act III (*No. 10. Cavatine, Scène et Sérénade*). It begins with a syncopated military theme, with a richly harmonised transition, searching strings reinforcing the opening melody. Dotted chords lead to a slow meditative motif for the woodwinds, with string commentary, giving way to a new theme also for the woodwinds. A transition to a fast and brilliant galop, a giddy 4/4 *stretta* for strong brass and strings, leads into the brisk coda. The series of upward semiquavers runs from this peroration (at Bianca's words 'Mais à la Cour c'est différent') has become familiar as the final movement of the ballet arranged by Victor Gsovsky from pieces from Auber's operas, the *Grand Pas Classique* (Paris, 1949). There were only 45 performances.

2 *Act II: Entr'acte et Introduction* (Allegro, C major, 3/4)

A drum beat initiates a military march, slightly chromatic, with strong brass. A figure adapted from the *Overture* with woodwinds in thirds is briefly developed, and repeated as a full orchestral statement.

3 *Act III: Entr'acte* (Allegro ma non troppo, B flat major, 2/4)

Brilliant chords lead into a sparkling leaping motif, developing a secondary idea in rich thirds, and then transposing into a more serious theme. The original idea returns in full with its extension. This builds suddenly into a brief but full and decisive coda. The piece was used as a movement in the ballet *Marco Spada* (1857).

Fra Diavolo, ou l'Hôtellerie de Terracine, AWW 18 (1830)

4 *Overture* (Allegro maestoso, D major, 2/4 – 6/8, A major – Allegro, D major – 12/8)

This opera, Auber's most famous, was produced at the Opéra Comique on 28 January 1830, with text by Scribe. The production was in the Salle Ventadour (now a bank) where the Opéra Comique had sought refuge, fearing that the old Salle Feydeau might crumble around it. These difficult circumstances in no way affected the enduring success of the opera, which was played continually until 1911, totalling 909 performances, and establishing itself worldwide as Auber's most loved and enduring opera. It has remained popular in Germany.

Fra Diavolo was a notorious robber-chief who terrorised the neighbourhood of Terracina in the Campania. This dynamic role was created by tenor Jean-Baptiste-Marie Chollet (1798–1892). The opera presents a series of memorable characters: Zerline the deft heroine of humble background, her idealistic and romantic lover the brigadier Lorenzo, and the travelling English

aristocrats, Lord Cockburn and Lady Pamela, great comic creations. The *Overture* begins with the quiet beat of a side drum, and gradually the whole orchestra joins in, creating the effect of an approaching procession which then passes on into the distance. A trumpet call initiates a strenuous passage, leading into a sprightly tune for the woodwind over pizzicato strings, followed by a dance-like section for the whole orchestra. Both these themes come from the Act I *Finale* where the carabinieri bring the news that many of Fra Diavolo's band have been killed in a skirmish, a success for the young officer Lorenzo who is now able to marry Zerline, the innkeeper's daughter. After another fanfare the themes are repeated and lead into a *presto* coda.

5 *Act III: Entr'acte* (Allegretto, E major, 6/8)

Striking chords initiate the famous *Ballad* of Fra Diavolo from Act I, beautifully recreated on the woodwinds over chugging strings.

Le Philtre, AWW 20 (1831)

6 *Overture* (Andante con moto, A major, 4/4 – Allegro vivace, 2/4)

Auber's works influenced and inspired other composers, like Gaetano Donizetti, who borrowed the subject of *Le Philtre* for his own *L'elisir d'amore*, created to Felice Romani's adaptation of Scribe's libretto (1832). Guillaume, a young and impressionable farmhand, obtains a potion from a travelling charlatan, Doctor Fontanarose, which he hopes will enable him to win the love of the beautiful but aloof lady of the manor, Thérèsine, who is courted by the swaggering soldier Sergeant Jolicoeur. In possession of this liqueur, Guillaume first repels and then delights the young lady farmer who recognises her love for him. This was one of Auber's more successful works, especially rich in his characteristic grace and in freshness of melody. The music has distinguishing qualities. The *Overture* focuses on the love triangle at the centre of the story with themes

from the Act I trio for Thérèsine, Jolicoeur and Guillaume predominating: Jolicoeur's opening strutting military dotted rhythms, Guillaume's assertion of his faith in the efficacy of the philtre with its characteristic leaping fifths, the conclusion of the trio in thirds – a proleptic suggestion of the union of Thérèsine and Guillaume. The opera remained popular in Paris until 1862, with 243 performances.

7 *Act II: Entr'acte* (Allegro, D major, 2/4)

A precipitate, rushing theme for full orchestra suddenly calms itself into a more chamber-like tranquillity. The opening theme resumes, this time to be interrupted by a spiky motif in 3/4, of short duration, before the full resumption of the opening theme that leads into the opening chorus.

8 La Fête de Versailles, AWW 29 'Divertissement de Versailles' (1837)

This *Intermède en deux parties* with a scenario by Scribe was arranged for a royal festivity marking the opening of the museum at the Palace of Versailles on 20 June 1837. The formal entertainment was divided into two parts. The first depicts an allegory of the history and culture of France from Louis XIV to the Restoration, and the return of peace under the Bourbon-Orléans monarchy after the 1830 Revolution. The second is a celebration, 'an adorned and costumed ball', largely replicating the famous Masked Ball in Auber's *Gustave III* (1833). The musicians of the Opéra and the actors of the Comédie Française provided the artists for this intermezzo. The choreography was by Jean Coralli (1779–1854), most famous for Adolphe Adam's *Giselle* (1841). Auber's score has 36 orchestral parts.

The first section contains seven short pieces depicting characters from the court of the Sun King. Lully gives the ballet master his instructions, Quinault comes in, then the King, Molière and his actors appear as characters in *Le Misanthrope* (1666); Corneille and the *comédiens* of the Hôtel de Bourgogne in the costumes of *Le Cid* (1637); Racine and the actors in *Athalie* (1691). An allegoric

symphony depicts the Regency under Cardinal Fleury, vivacious and elegant, before the reign of Louis XV and warlike sounds from the Battle of Fontenoy (1745). A tempest leads into the troubles of the Revolutionary and Napoleonic Periods (1789–1814), with sounds of battle and victory marking the Restoration (1815). This is followed by airs of triumph and popular songs leading to 1830 and the celebration of Peace (*La Paix*). The second section depicts the festivity at Versailles in 1837, with seven dance movements, culminating in a tableau of the *Génie de France*.

The masque begins with an extended succession of three melancholic period dances (sarabande, minuet, allegro) and a ceremonial march. There are strong transitions, featuring fanfares and a solo violin, with an embedded episode from *Le Domino noir*, the chattering carefree chorus of Nuns (Act II). The composer's arrangement of Handel's *The Harmonious Blacksmith* (1720) follows, with a long reflective rural transition for the solo violin and flute generating allusions to Beethoven's heroic spirit. Sudden dotted march rhythms move into minor key variations from *Fra Diavolo* and a succession of tunes in the Rococo style, with fleeting hints of Mozart. Rushing strings build a climax resolved in *La Marseillaise* (1792) and the sounds of battle. More fanfares and hints of Beethoven launch a triumphal march, and citation from the incendiary overture to *La Muette de Portici*. The exhausted tumult dies gradually away, and the new age is heralded by the hit aria 'Di tanti palpiti' from Rossini's *Tancredi* (1813). The timpani usher in a revolutionary march for the upheaval of 1830. Another transition announces a new popular urban melody developing into a triumphant climax of order restored (Auber's *La Parisienne*, with words by Casimir Delavigne). The fête concludes with dancing (from *Gustave III*).

La Fiancée du Roi de Garbe (1864)

9 *Overture* (Allegro maestoso, A minor, 3/4 – Allegro non troppo, A major, 6/8 – C minor – C major – Allegro, C major, alla breve – A major – C major alla breve – A minor, 2/4 – A major – alla breve)

This is one of Auber's least-known works, despite its late position in his career (1864, just seven years before his death). There were only 38 performances. Scribe died during work on this opera, and the libretto was completed by Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges (1799–1875). The subject is borrowed from a quest story by Boccaccio, as turned into poetry by La Fontaine, one of his short erotic tales in verse. It has an oriental setting. 'Garbe' is an Arabic word for the West, or the 'Occident'. This may originally have been an Arab tale and the term 'King of the West' could mean the King of Moorish Spain, or the Portuguese Algarve. The libretto has an unidentified Iberian character. It depicts Alaciel's journey from Garbe to Egypt and back again. Types from Arabic folklore (pirates, imams and hermits) feature in the central desert act. The famous character tenor of the Opéra Comique, Sainte-Foy (Charles-Louis Pubereaux, 1817–1877), created the role of Truxillo, the cupbearer.

The *Overture* reflects the kaleidoscopic nature of the depicted adventures in its constant and dramatic changes of key and metre. As with all fairy tales, the end is in the beginning: the *Overture* opens and closes with the tumultuous theme of the finale ('Voici l'heure du mariage'), but with the sense of a transforming adventure realised (through altered key and metre – A minor 3/4 into A major *alla breve*). This theme in its disparate forms also serves to link the various episodes of the *Overture* into a coherent whole, like a providential purpose governing the story. At the centre is the hushed 6/8 variant on the romance for Figurina and Alaciel 'Dans les cieux l'hirondelle vole' from the Act II *Finale*. The peroration is characterised by a spicy descending second inversion sequence of diminished dotted chords (the major seventh being the sharpest dissonance Auber employed).

10 *Act I: Final: Danse* (Allegro moderato, G minor, 6/8)

A long serious theme in octaves arches up over an iterated arpeggio into a repetitive sequence, reducing to solo clarinet in the middle section, before resumption of the opening theme, leading into a decisive cadence.

11 *Act II: Entr'acte* (Allegro, A major, 4/4)

Bright chords lead into a sprightly first melody, blending onto a second woodwind theme in thirds, which transitions back into the first. The music becomes more volatile with a busy accompaniment, moving into an attractive woodwind sequence for clarinets and bassoons in thirds, before trailing off in a gentle minor key *pianissimo*.

12 *Act III: Mélodrame* (Andante, C major, 4/4)

The Act III *Mélodrame* is a lovely, restful, dreamlike piece, for strings only, the second nocturne in the score. The rocking melodic and harmonic motion is akin to a lullaby.

Actéon, AWW 26 (1836)

13 *Overture* (Maestoso, G major, 4/4 – Andante, G minor, 6/8 – B flat major – Allegro vivace, G major, 3/4)

Set in Sicily during the 18th century, this one-act work on the theme of jealousy reworks the Greek myth of the goddess Diana and the young hunter Actaeon. It was written as a vehicle for the celebrated soprano Laure Cinti-

Damoreau (1801–1863), and is dominated by the sicilienne which was regarded as a masterpiece of grace and charm. The opera was revived in 1847 and 1852. The *Overture*, with its perky introduction broken by slower cello and oboe sequences with minor inflection, is dominated by Mediterranean rhythms: a vigorous bolero encloses a beautiful hushed central movement, the sicilienne, which is dreamily passed from horns to clarinets to oboes, perfectly establishing the idyllic nature and mood of the slight story. There were 92 performances in all.

Robert Ignatius Letellier

Bibliography

Letellier, Robert Ignatius: *Daniel-François-Esprit Auber. The Man and His Music*. (Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2010)
The Overtures of Daniel-François-Esprit Auber (Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2011)

The sheet music used in this recording was edited by Dario Salvi and is now available on Naxos Sheet Music Publishing: <https://publishing.naxos.com/collections/daniel-francois-esprit-auber-sheet-music>

Daniel-François-Esprit Auber (1782–1871)

Ouvertures - 4

Daniel-François-Esprit Auber, un beau nom à invoquer, fut l'un des compositeurs les plus célèbres du XIXe siècle. Secondé du fameux dramaturge et librettiste Eugène Scribe (1791–1861), qui collabora avec lui toute sa vie durant, il donna une forme définitive aux genres spécifiquement français du grand opéra historique (*La Muette de Portici*) et de l'opéra-comique (*Fra Diavolo*). Ses ouvertures étaient renommées dans le monde entier, autant pour leurs titres accrocheurs (*Le cheval de bronze*, *Le domino noir*, *Les diamants de la couronne*) que pour leur élégance dansante et leurs mélodies limpides. Auber eut aussi deux passions, Paris et les chevaux, et pendant toute sa longue vie, on le vit monter chaque jour au Bois de Boulogne.

Le Duc d’Olonne, AWW 35 (1842)

1 *Ouverture* (Allegro, mi majeur, alla breve – ut major – mi majeur – Andantino, si majeur, 6/8 – Allegro, mi majeur, 4/4)

Dans cette espagnole mouvementée, le contexte politique sert de prétexte à divers imbroglis amoureux. L'ouvrage nous montre Auber à son meilleur en matière d'harmonie et de rythmes piquants. L'*Ouverture* est allante et épurée, et présente avec à-propos certains des motifs principaux de l'opéra. Ceux-ci sont empruntés au *Finale* du deuxième acte - la belle séquence de tierces et de sixtes parallèles assourdies mène à la prière de Bianca (« Mon Dieu ! Toi qui seul peux m'entendre ») au-dessus d'un enchaînement de sixtes augmentées, et au commencement du troisième acte (*N° 10. Cavatine, Scène et Sérénade*). Elle s'ouvre sur un rythme martial syncopé, avec une transition richement harmonisée, des cordes inquisiteuses venant renforcer la mélodie initiale. Des accords pointés introduisent un lent motif méditatif confié aux bois, avec un commentaire de cordes, qui laisse place à un nouveau thème, lui aussi énoncé par les bois. Une transition vers un galop rapide et brillant,

vertigineuse strette à 4/4 pour des masses de cuivres et de cordes, mène à la vive coda. La série de doubles croches ascendantes qui fuse de cette péroraison (sur les paroles de Bianca « Mais à la Cour c'est différent ») est devenue célèbre sous la forme du mouvement final du *Grand Pas Classique* (Paris, 1949), le ballet arrangé par Victor Gsovsky à partir d'extraits d'opéras d'Auber. L'ouvrage ne fut donné que 45 fois.

2 *Acte II : Entr'acte et Introduction* (Allegro, ut majeur, 3/4)

Un tambour battant débute une marche militaire légèrement chromatique avec des cuivres puissants. Un dessin adapté de l'*Ouverture* avec des bois par tierces est brièvement développé, puis répété par l'orchestre au complet.

3 *Acte III : Entr'acte* (Allegro ma non troppo, si bémol majeur, 2/4)

Des accords éclatants mènent à un motif bondissant étincelant, puis une idée secondaire est développée sur des tierces nourries avant de se transmuter en un thème plus sérieux. L'idée originale reparaît tout entière avec son extension, et l'ensemble culmine soudain en une coda brève mais nourrie et assurée. Auber reprit ce morceau pour en faire l'un des mouvements du ballet *Marco Spada* (1857).

Fra Diavolo, ou l’Hôtellerie de Terracine, AWW 18 (1830)

4 *Ouverture* (Allegro maestoso, ré majeur, 2/4 – 6/8, la majeur – Allegro, ré majeur – 12/8)

Cet opéra, le plus connu de son auteur, fut produit à l'Opéra Comique le 28 janvier 1830, sur un texte de Scribe. Le spectacle eut lieu dans la Salle Ventadour (qui aujourd'hui abrite une banque), où l'Opéra Comique avait

cherché refuge, craignant que la vieille Salle Feydeau ne finisse par s'écrouler. Ces circonstances difficiles n'affectèrent nullement le durable succès de l'ouvrage, qui fut donné sans interruption jusqu'en 1911, pour un total de 909 représentations, et s'imposa dans le monde entier comme l'opéra le plus aimé et le plus durablement célèbre d'Auber. En Allemagne, sa popularité ne s'est jamais démentie.

Fra Diavolo était un chef de brigands notoire qui faisait régner la terreur dans les environs de Terracina en Campanie. Ce rôle haut en couleur fut créé par le ténor Jean-Baptiste-Marie Chollet (1798–1892). L'ouvrage présente une série de personnages mémorables : Zerline, l'héroïne fûtée d'humble extraction, son amoureux idéaliste et romantique le brigadier Lorenzo, et les aristocrates anglais voyageurs, Lord Cockburn et Lady Pamela, figures comiques particulièrement inspirées. L'*Ouverture* démarre sur la paisible pulsation d'une caisse claire, rejointe progressivement par tout l'orchestre ; on croirait entendre approcher une procession, puis celle-ci s'éloigne à l'horizon. Un appel de trompette débute un passage ardu qui débouche sur une mélodie alerte jouée par les bois au dessus de pizzicati de cordes, et suivie d'une section dansante confiée à l'orchestre au complet. Ces deux thèmes proviennent du *Finale* du premier acte, quand les carabiniers annoncent que de nombreux comparses de Fra Diavolo ont été tués dans une escarmouche, ce succès du jeune officier Lorenzo lui permettant d'épouser Zerline, la fille de l'aubergiste. Après une nouvelle fanfare, les thèmes sont répétés et introduisent une coda marquée *presto*.

5 *Acte III : Entr'acte* (Allegretto, mi majeur, 6/8)

Des accords retentissants lancent la célèbre *Ballade* de Fra Diavolo du premier acte, très joliment recréée aux bois sur un fond de cordes haletantes.

Le Philtre, AWW 20 (1831)

6 *Ouverture* (Andante con moto, la majeur, 4/4 – Allegro vivace, 2/4)

Les ouvrages d'Auber influencèrent et inspirèrent d'autres compositeurs, comme Gaetano Donizetti, qui emprunta le sujet du *Philtre* pour son propre *Elisir d'amore*, créé à partir de l'adaptation par Felice Romani du livret de Scribe (1832). Guillaume, un jeune employé de ferme impressionnable, acquiert la potion d'un charlatan itinérant, le Docteur Fontanarose, dans l'espoir qu'elle lui permettra de conquérir l'amour de la belle mais altière châtelaine Thérèsine, elle-même courtisée par un soldat fanfaron, le Sergent Jolicœur. Muni de ce breuvage, et après un premier échec, Guillaume finit par séduire la jeune propriétaire terrienne, qui réalise qu'elle l'aime. Cet ouvrage, l'un des plus populaires d'Auber, est une grande réussite caractérisée par son charme et la fraîcheur de ses mélodies, et ses pages débordent de qualités remarquables. L'*Ouverture* est axée sur le triangle amoureux qui est au cœur de l'histoire, et elle est dominée par les thèmes du trio du premier acte chanté par Thérèsine, Jolicœur et Guillaume : les rythmes pointés militaires sur lesquels Jolicœur entre en se pavanant, le passage où Guillaume affirme sa foi en l'efficacité du philtre avec ses sauts de quinte bien reconnaissables, la conclusion du trio par tierces – qui anticipe l'union de Thérèsine et Guillaume. L'opéra connut le succès à Paris jusqu'en 1862, avec 243 représentations.

7 *Acte II : Entr'acte* (Allegro, ré majeur, 2/4)

Un thème hâtif et même précipité pour l'orchestre au complet s'apaise soudain dans une quiétude plus chambriste. Le thème initial reparaît, interrompu cette fois par un motif piquant à 3/4 de courte durée avant la franche reprise du thème de départ qui mène au chœur d'ouverture.

8 La Fête de Versailles, AWW 29 « Divertissement de Versailles » (1837)

Cet *Intermède en deux parties* sur une trame de Scribe fut arrangé pour des festivités royales marquant l'inauguration du Musée du château de Versailles le 20 juin 1837. Le divertissement officiel était divisé en deux parties. La première est une allégorie de l'histoire et de la culture françaises de Louis XIV à la Restauration, avec le retour de la paix sous la monarchie Bourbon-Orléans après la Révolution de 1830. La seconde est une célébration, un bal décoré et costumé qui reproduit dans ses grands traits le fameux bal masqué de *Gustave III* (1833) d'Auber. Cet intermezzo fut assuré par les musiciens de l'Opéra et les acteurs de la Comédie-Française. La chorégraphie était de Jean Coralli (1779–1854), plus connu pour avoir monté la *Giselle* (1841) d'Adolphe Adam. L'orchestre d'Auber comptait 36 parties distinctes.

Le premier volet comporte sept pièces brèves dépeignant des personnalités de la cour du Roi-Soleil. Lully donne ses instructions au maître de ballet, Quinault entre, puis vient le roi. Molière et ses acteurs apparaissent sous les traits de personnages du *Misanthrope* (1666) ; Corneille et les comédiens de l'Hôtel de Bourgogne endossent les costumes du *Cid* (1637) ; Racine et sa troupe jouent *Athalie* (1691). Une symphonie allégorique illustre la Régence sous le cardinal Fleury, vive et élégante, avant le règne de Louis XV et les échos belliqueux de la Bataille de Fontenoy (1745). Une tempête débouche sur les troubles des périodes révolutionnaire et napoléonienne (1789–1814), des bruits de combat et de victoire marquant la Restauration (1815). Ce sont ensuite des airs de triomphe et des chants populaires menant à 1830 et à la célébration de la Paix. La seconde partie décrit les festivités de Versailles en 1837, avec sept mouvements de danse culminant en un tableau du Génie de France.

Le masque commence par une longue succession de trois danses archaisantes mélancoliques (sarabande, menuet, allegro) et une marche cérémoniale. Les transitions sont très marquées, avec des fanfares et un

violon solo, ainsi que l'insertion d'un épisode du *Domino noir*, le chœur volubile et insouciant des nonnes au deuxième acte. Vient ensuite l'arrangement tiré par le compositeur de *L'harmonieux forgeron* (1720) de Haendel, avec une longue transition pensive et bucolique pour le violon soliste et la flûte générant des allusions à l'esprit héroïque de Beethoven. De subits rythmes de marche pointés introduisent des variations en mineur sur *Fra Diavolo* et une succession de mélodies dans le style rococo, avec de fugaces allusions à Mozart. Des cordes affairées tendent vers un apogée qui se résout avec *La Marseillaise* (1792) et des bruits de bataille. De nouvelles fanfares et des échos de Beethoven donnent le départ d'une marche triomphale, avec une citation de la flamboyante ouverture de *La Muette de Portici*. Le tumulte s'épuise et finit par s'évanouir au loin, et la nouvelle ère est annoncée par l'air archi-célèbre *Di tanti palpiti* extrait du *Tancredi* (1813) de Rossini. Les timbales ouvrent la voie à une marche révolutionnaire pour évoquer les soulèvements de 1830. Une nouvelle transition préface une nouvelle mélodie populaire urbaine qui se développe en un triomphant climax célébrant le retour de l'ordre (*La Parisienne* d'Auber, sur des paroles de Casimir Delavigne). La fête se conclut par des danses (de *Gustave III*).

La Fiancée du Roi de Garbe (1864)

9 *Ouverture* (Allegro maestoso, la mineur, 3/4 – Allegro non troppo, la majeur, 6/8 – ut mineur – ut majeur – Allegro, ut majeur, alla breve – la majeur – ut major alla breve – la mineur, 2/4 – la majeur – alla breve)

Il s'agit de l'un des ouvrages les moins connus d'Auber, malgré le fait qu'il le composa vers la fin de sa carrière (en 1864, soit sept ans avant sa mort) ; en effet, il ne fut représenté que 38 fois. Scribe s'éteignit alors qu'il y travaillait encore, et le livret fut achevé par Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges (1799–1875). Le sujet est emprunté à un récit picaresque de Boccace, dont La Fontaine avait fait un poème, l'une de ses courtes fables érotiques en vers. L'intrigue se déroule en Orient.

« Garbe » est un mot arabe qui désigne l'ouest, ou « l'Occident ». Il s'agissait peut-être au départ d'un conte arabe, et le terme « Roi de l'Occident » pourrait avoir trait au roi de l'Espagne mauresque, ou de l'Algarve portugaise. Le livret présente un caractère ibère indéfini. Il décrit le voyage d'Alaciel de Garbe jusqu'en Égypte, puis son retour. Des personnages du folklore arabe (pirates, imams et ermites) interviennent dans l'acte central, situé dans le désert. Le célèbre ténor de caractère de l'Opéra Comique, Sainte-Foy (Charles-Louis Pubereaux, 1817–1877), créa le rôle de Truxillo, l'échanson.

L'*Ouverture* reflète la nature kaléidoscopique des aventures qui vont nous être narrées, avec d'incessants et saisissants changements de tonalité et de mesure. Comme dans tous les contes de fées, la fin se trouve dans le début : l'*Ouverture* démarre et se conclut par le thème tumultueux du finale (« Voici l'heure du mariage »), mais en donnant la sensation qu'une aventure formatrice se réalise (grâce à la modification de la tonalité et de la mesure – la mineur à 3/4 devient la majeur *alla breve*). Sous ses formes disparates, ce thème sert aussi à relier les différents épisodes de l'*Ouverture* pour obtenir un tout cohérent, comme un objectif global qui régit la trame. En son centre, on trouve la variante assourdie à 6/8 de la romance de Figurina et Alaciel « Dans les cieux l'hirondelle vole », tirée du *Finale* du deuxième acte. La péroration se caractérise par une piquante séquence de renversements de secondes descendantes sur des accords pointés diminués (la septième majeure étant la dissonance la plus âpre employée par Auber).

10 *Acte I : Finale : Danse* (Allegro moderato, sol mineur, 6/8)

Un long thème sérieux par octaves déploie son arc au-dessus d'un arpège itéré en séquence répétitive, se réduisant à un solo de clarinette dans la section centrale avant la reprise du thème initial, qui mène à une cadence décisive.

11 *Acte II : Entr'acte* (Allegro, la majeur, 4/4)

D'éclatants accords mènent à une première mélodie enjouée, et celle-ci se fond en un second thème pour les bois par tierces qui opère une transition pour revenir au premier. La musique se fait plus volatile avec un accompagnement affairé, passant à une séduisante séquence de bois pour clarinettes et bassons par tierces avant de s'évanouir dans un tendre *pianissimo* en mineur.

12 *Acte III : Mélodrame* (Andante, ut majeur, 4/4)

Le *Mélodrame* du troisième acte est un ravissant morceau onirique et paisible, pour cordes seules, second nocturne de la partition. Son balancement mélodique et harmonique évoque une berceuse.

Actéon, AWW 26 (1836)

13 *Ouverture* (Maestoso, sol majeur, 4/4 – Andante, sol mineur, 6/8 – si bémol majeur – Allegro vivace, sol majeur, 3/4)

Se déroulant en Sicile au XVIII^e siècle, cet ouvrage en un acte sur le thème de la jalousie revisite le mythe grec de la déesse Diane et du jeune chasseur Actéon. Écrit pour mettre en valeur la fameuse soprano Laure Cinti-Damoreau (1801–1863), il est surtout connu pour sa sicilienne, qui fut considérée comme un chef-d'œuvre de grâce et de charme, et il fut repris en 1847 et 1852. L'*Ouverture*, avec sa guillerette introduction interrompue par des séquences de violoncelle et de hautbois plus lentes avec des inflexions en mineur, est dominée par des rythmes méditerranéens : un vigoureux boléro renferme un ravissant mouvement central tout en douceur, la fameuse sicilienne, qui passe rêveusement des cors aux clarinettes, puis aux hautbois, établissant à merveille la nature et le caractère idylliques du petit récit. L'ouvrage connut un total de 92 représentations.

Robert Ignatius Letellier

Traduction française de David Ylla-Somers

Bibliographie

Letellier, Robert Ignatius: *Daniel-François-Esprit Auber. The Man and His Music.*
(Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2010)
– *The Overtures of Daniel-François-Esprit Auber.*
(Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2011)



Engraving of Auber (early middle age)



Engraving of Scribe (early middle age)

Moravian Philharmonic Orchestra



Photo: Šimon Kadula

The Moravian Philharmonic Orchestra is one of the foremost and oldest symphony orchestras in the Czech Republic. It is based in the city of Olomouc in the historical province of Moravia, and has been a leader of musical activities in the region for the past 70 years. Its artistic development has been directly influenced by distinguished figures from the Czech and international music scenes, including conductors such as Otto Klemperer and Václav Neumann, violinists Josef Suk and Gidon Kremer and cellist Pierre Fournier. During the course of its long history, the Moravian Philharmonic Orchestra has amassed an exceptionally broad, rich and varied repertoire. Its focus is mostly on the grand figures of classical music of the 19th and 20th century. The orchestra is an authentic performer of works by distinguished Czech composers such as Antonín Dvořák, Bedřich Smetana, Leoš Janáček, Bohuslav Martinů, Vítězslav Novák and Josef Bohuslav Foerster, among others.

www.mfo.cz

Dario Salvi



Photo: Don Valentino

Dario Salvi is a Scottish-Italian conductor, musicologist and researcher who specialises in the restoration and performance of rare works. Salvi conducts symphonic works, ballet, opera and operettas across Europe, the Middle East and the US. His passion is the rediscovery and performance of long-forgotten masterpieces. He is currently collaborating with Naxos on recordings of Romantic ballets and a series on Auber's overtures and orchestral music. Other important projects include recording Viennese operettas by Johann Strauss II, Franz von Suppé, Carl Michael Ziehrer and others, as well as completing world premiere recordings of works by Giacomo Meyerbeer and Engelbert Humperdinck. Salvi has also written books on Viennese operetta, published new musical editions of operas and is a lifetime honorary member of The Johann Strauss Society of Great Britain.

www.dariosalvi.com

Daniel-François-Esprit Auber was one of the most famous composers of the 19th century, giving definitive form to the uniquely French genres of grand historical opera and *opéra-comique*. His overtures became famous all over the world for their dancing elegance and fluent melodies, a reflection both of his genial personality and of the Parisian taste and refinement of his day. This programme includes overtures and entr'actes from Auber's most famous opera about the notorious robber-chief *Fra Diavolo*, and from one of his least known works, *La Fiancée du Roi de Garbe*. Volume 2 of this edition (8.574006) was acclaimed as 'wonderfully articulated and lovingly brought to life' by *MusicWeb International*.

Daniel-François-Esprit
AUBER
(1782–1871)

Le Duc d'Olonne (1842)	10:58	8 La Fête de Versailles	
1 Overture	7:43	'Divertissement de Versailles'	
2 Act II: Entr'acte et Introduction*	1:14	(1837)*	26:18
3 Act III: Entr'acte*	2:00	La Fiancée du Roi de Garbe	
Fra Diavolo, ou l'Hôtellerie de Terracine (1830)	9:15	(1864)*	14:46
4 Overture	8:05	9 Overture	8:41
5 Act III: Entr'acte	1:10	10 Act I: Final: Danse	1:05
Le Philtre (1831)	9:19	11 Act II: Entr'acte	2:07
6 Overture	7:17	12 Act III: Mélodrame	2:52
7 Act II: Entr'acte*	2:01	Actéon (1836)	7:29
		13 Overture	7:29

*WORLD PREMIERE RECORDING

Moravian Philharmonic Orchestra
Dario Salvi

Recorded: 2–5 December 2019 at Reduta Hall, Olomouc, Czech Republic
Producer: Jiří Štílec • Engineer: Václav Roubal • Booklet notes: Robert Ignatius Letellier
Publisher: Dario Salvi – Naxos Rights Publishing **1–3** **5–13**, Ernst Eulenburg, Leipzig **4**

Cover image: *Jean-Baptiste-Marie Chollet as Fra Diavolo*
(engraving by Staal, *Oeuvres Illustrées de M. Eugène Scribe*, Paris 1854)

© & © 2021 Naxos Rights (Europe) Ltd • www.naxos.com